



51-62

ANÁLISIS CULTURAL DE LA COMUNIDAD GAÚCHA.

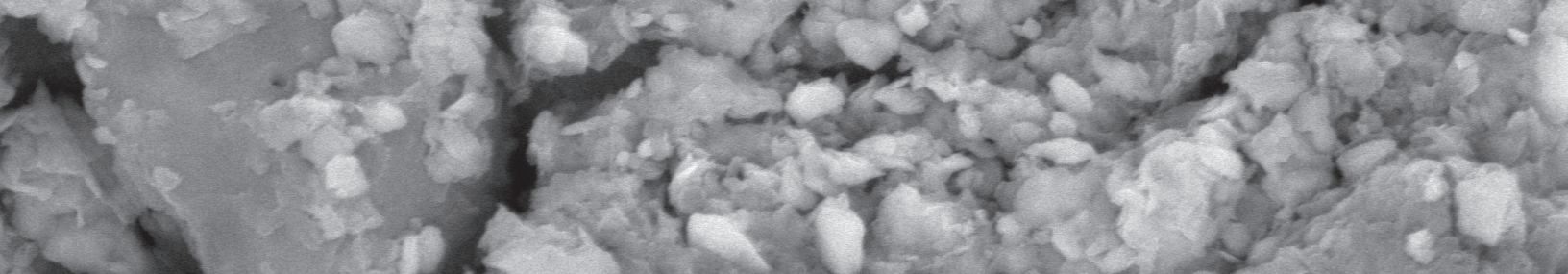
CULTURAL ANALYSIS OF THE GAUCHA COMMUNITY.

Leidy katerine Camargo Rodríguez

Corporación Unificada Nacional de Educación Superior - CUN

leidy.camargo@cun.edu.co

Semillero Rutas Acentrales



RESUMEN

El artículo presenta los resultados de una investigación acerca de la trayectoria de la cultura gaúcha ubicada en el sur de Brasil, en el estado de Rio Grande do Sul. El trabajo explica la historicidad del vestuario y la evolución de diferentes tradiciones para comprender las dinámicas actuales de esta cultura, una de las poblaciones de mayor diversidad y complejidad en Brasil. La investigación se realizó a través de la observación e inmersión en el contexto, coexistiendo con brasileños nativos.

Los procesos de comunicación con lenguaje no nativo al interior de la comunidad académica desempeñaron un papel fundamental en el análisis de los aspectos culturales, al igual que la experiencia de comprender la naturaleza de las costumbres y hábitos de la población. Se espera que la experiencia contribuya con enriquecer los saberes culturales.

PALABRAS CLAVE

Vestuario, Gaúcho, Brasil, cultura, historicidad, tradición.

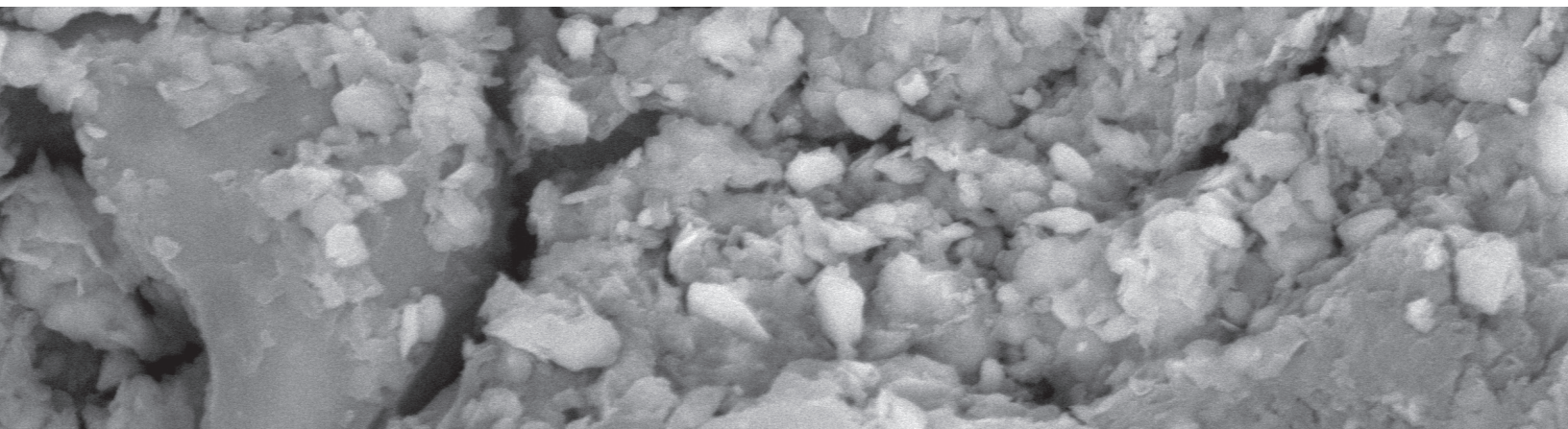
ABSTRACT

The article presents the results of an investigation about the trajectory of the Gaúcha culture located in the south of Brazil, in the state of Rio Grande do Sul. The work explains the historicity of the costumes and the evolution of different traditions to understand the current dynamics of this culture, one of the most diverse and complex populations in Brazil. The research was carried out through observation and immersion in the context, coexisting with native Brazilians.

The processes of communication with non-native language within the academic community played a fundamental role in the analysis of cultural aspects, as well as the experience of understanding the nature of the customs and habits of the population. It is hoped that the experience will contribute to enrich cultural knowledge.

KEYWORDS

Costumes, Gaúcho, Brazil, culture, historicity, tradition.

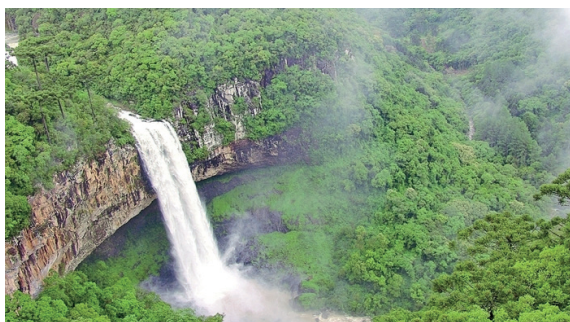


INTRODUCCIÓN

Este artículo es el resultado de un intercambio académico en Brasil exactamente en el territorio de Rio Grande do Sul (RS), donde a través de la observación se tuvo la oportunidad de entender y conocer la cultura gaúcha especialmente la historia y desarrollo de su vestuario.

Comprender la razón de ser de las características sociales, culturales e ideológicas actuales que componen y diversifican la comunidad objeto de estudio, la forma como se reinventa y se concibe con el paso significativo del tiempo, mirar los acontecimientos, las tradiciones y acciones que definen su cotidianidad; construyendo la caracterización de un pueblo, fijando un arquetipo colectivo transmitido de generación en generación, desde un punto de vista sociológico e histórico en el que el individuo no se desarrolla de manera aislada, sino que el entorno tradicional influye en lo más íntimo de su crecimiento, afirmar que el ser humano es el resultado de subjetividades culturales que fueron definiendo su existencia (Jung, 1969).

IMAGEN 1



Aires europeos Rio Grande Do Sul (Obtenida de https://www.clarin.com/viajes/aires-europeos-rio-grande-sul_0_S1dA7unP7g.html, 2017)

Observar detalladamente un ambiente con el fin de estudiar características que definen un nicho cultural con el firme propósito de desarrollar un estudio histórico, una guía que caracteriza el cambio con el transcurso de los años en la comunidad y como este es paralelo a otras corrientes que componen el hoy de una cultura diferencial, situar o localizar un territorio clave, en este caso un estado que posee características particulares en el ámbito de la evolución, creación y expansión del mismo con el paso del tiempo, el contacto directo del investigador con el entorno, la interacción con los hombres y mujeres de la región dentro de un período de tiempo significativo.

En este artículo se evidencian ítems historiográficos con el fin de exponer y describir la indumentaria tradicional, apoyándose en material teórico e investigativo, de ahí parte la reflexión de todos los espacios perdidos y las adaptaciones que gradualmente han generado una metamorfosis cultural.

De cara al siglo XVII y hasta el siglo XVIII, RS fue considerada una Frontera caliente, en portugués “frontera quente” (Dacanal, 1992). principalmente por dos razones, por su localización geográfica estratégica en la desavenencia militar para garantizar la presencia de la corona portuguesa frente a la corona española, y la segunda por ser pieza fundamental en el transporte y distribución de alimentos y otros bienes para todo el continente.

Entre tanto, el hombre riograndense se ha caracterizado por un estilo de vida laborioso, siempre realizando actividades en el campo: como la ganadería, la agricultura y la pesca, requiriendo una indumentaria

que le permita realizar movimientos amplios y cómodos. Sin embargo, algunos aspectos de la corporalidad de los gaúchos, tan característica frente al resto de los brasileños, ha cambiado con el paso del tiempo, incluso a través de las grandes influencias europeas que ha sufrido la población, además de un fenómeno separatista en las cuestiones culturales y sociales que no afectan la economía y la política.

TESIS Y ARGUMENTOS

Este artículo reflexivo, plantea los resultados de una investigación acerca de la trayectoria de la cultura gaúcha ubicada en el sur de Brasil, más exactamente en el estado de Rio Grande do Sul. En el que se explica la cronología del vestuario y demás tradiciones paralelas que han evolucionado y demarcado todos los aspectos que componen en la actualidad esta cultura, en un marco socio-económico del desarrollo de la región y que hacen parte de una de las poblaciones de mayor diversidad y complejidad en Brasil.

La investigación se realizó a través de la observación participante, mediante la inmersión del investigador en el contexto, coexistiendo con brasileños nativos, donde la comunicación, con un lenguaje no nativo, dentro de la comunidad académica del país, desempeñó un papel fundamental en el análisis de los aspectos culturales, a través de mi experiencia como estudiante extranjera compartiendo en una nueva cultura.

Además del instrumento de la observación, se realizó un amplio resumen y análisis de información de autores que han estudiado la cultura bajo diferentes enfoques de investigación y que fueron

de gran apoyo en la producción de este artículo, para conocer más a fondo los acontecimientos que construyeron un grupo cultural tan importante en Brasil y en América Latina

METODOLOGÍA

A través de un intercambio académico de seis meses realizado en el estado de Rio Grande do Sul, fue posible comenzar un proceso de observación e identificación con el fin de describir y narrar los cambios culturales que se han construido a lo largo de los años en este grupo cultural que posee ciertas características diferenciales frente a otras etnias del país e incluso con países vecinos.

Constituyendo un proceso no sólo de observación sino también de interacción con nativos y practicantes propios de las principales tradiciones locales; mientras que a su vez se apoyaba y aterrizaba toda la información de primera fuente recolectada por la investigadora frente a las fuentes bibliográficas o antecedentes documentales realizados por otros autores especializados que permiten entender lo que en su momento era la situación actual de la línea cultura que se encontraba construyendo la caracterización del grupo étnico.

Y en el cual a través de este artículo se plasman los resultados del proceso de observación junto con un conocimiento adjunto al desarrollo de la investigación paralela de la cultura objeto de estudio. Principalmente, en la revisión bibliográfica se consultó la información de la investigadora de la cultura y el traje gaucho en Rio Grande Do Sul, Véra Stedile Zattera.

REFLEXIÓN

Vivir la experiencia de conocer y entender una cultura es conectarse con el pasado, entender y analizar la interculturalidad de la población a través de la indumentaria, entender que el gaucho tradicional siempre se ha caracterizado por conservar aquellas tradiciones que permiten demarcar una identidad tan fuerte incluso en un país que es multicultural teniendo en cuenta que esta diferencia separatista se compone por la influencia europea, en la que como investigadora me fue posible evidenciar a través de aspectos y las características físicas de los habitantes de RS.

Un rasgo importante que refleja el predominio del fenotipo nórdico, típico europeo, frente a interesantes mezclas de razas que convierten a sus habitantes en un conjunto exótico diferente al resto del país.

IMAGEN 2



Vestuario gaucho del fenotipo nórdico (Zattera, 1995)

Para dar al lector una vista más amplia hacia lo que es la cultura gaúcha, es necesario contextualizar quienes fueron aquellos que fundaron dicha civilización; inicialmente, es imposible concebir a RS como un estado compuesto de una población homogénea, porque son todas aquellas mezclas raciales que se recrearon en el período la colonización de esta región que aportaron un poco al acervo que hoy existe.

En el presente se pueden encontrar pobladores descendientes directos de habitantes alemanes, italianos, portugueses, afro-brasileños descendientes de negros y pomeranios, pero lejos de aquellos primeros pobladores que entablaron ciudades y generaron una diversidad tan profunda en aspectos como el habla y los patrones de comportamientos, la historia de la población de este estado, inicia como una tierra de nadie que era únicamente poblada por algunos pueblos indígenas, subdivididos ubicados en los difíciles terrenos serranos y que solo algunos aventureros en busca de esclavos se arriesgaban a explorar (Zattera, 1995).

En el caso particular del diseño de vestuario tradicional, mi experiencia como investigadora fue el contacto directo con una diseñadora de modas brasileña llamada Iôlany Haberkamp, residente en el pueblo de Imigrante reconocido por su herencia cultural germánica; hasta el día de hoy, a través de su empresa dedicada a la producción de trajes de época: "Rewil" sigue ayudando a divulgar y preservar sus tradiciones, además fue una de las personas que presento ideas innovadoras y de emprendimiento, como investigadora tuvo la capacidad de entender y transmitir al mundo de la moda, la importancia de la conservación de la cultura a través de la

indumentaria.

El vestuario tradicional gaúcho tiene dominio de elementos germánicos, comparado con el de otros lugares del país, gracias a las influencias sociales delimitadas y a la mestización, que es única, especial y apropiada en centros de cultura como los Centros de Tradiciones Gauchescas (CTG). Traducida como la herramienta de mayor importancia para las nuevas generaciones, en el que muestras culturales, trajes e incluso poesía se reúnen, para exaltar tradiciones ancestrales, para construir nuevas líneas tradicionales de la región, como por ejemplo "As festas juninas".

IMAGEN 3



Las Fiestas Juninas en español, se celebran en el mes de junio, mes en el cual también ocurre el solsticio de invierno en el hemisferio sur. (Producción propia, 2016)

Donde la indumentaria como explica Barbosa (1985) describe la vestimenta masculina formada por bombachas y chiripas, mientras que las mujeres usaban con colores más fuertes que en épocas

pasadas, donde solo se usaban colores grises y beige; en la actualidad, las prendas son construidas con colores fuertes como rojo, azul eléctrico y amarillo y llamada traje de peça, que se compone por un vestido al largo del empeine, con volados, estampados y apliques libres, sin escote, enaguas, mangas abombadas tres cuartos, pañuelo, medias largas, zapato cerrado y cabello suelto.

Entendiendo la tradición como el conjunto de valores simbólicos materiales e inmateriales que es difundido de generación en generación, que tal como explica Kraus (2010), no debe ser tomada únicamente como una corriente estética inmóvil, sino más bien, como una dinámica que permita la orientación del tiempo futuro de la re-creación de nuevas formas culturales, teniendo en cuenta que las acciones pasadas tienen gran relevancia en los acontecimientos del presente, declarando que la tradición organiza y sintetiza la comprensión del mundo a través de la comunicación, con la perpetuación de elementos que muestran las vivencias pasadas, elementos tales como la indumentaria.

Desde la observación se infiere que el gaúcho contemporáneo, hace especial alusión al retorno de las raíces, principalmente de las tradiciones ancestrales, a las costumbres y a la proliferación de las mismas y aún más importante a la creación de nuevas tradiciones, un fenómeno que es diferente a otras etnias brasileñas. Incluso como un ejemplo, la creación de festivales culturales recientes tales como el "Tropilha Dom Farrapo" donde las bebidas y comidas representativas como el Chimarrão y el churrasco, danzas de salón como La Milonga y los desfiles ecuestres, (Zattera, V.

1995) conectan las costumbres y atesorar las prendas de vestir del pasado, y todas aquellas variaciones que se llevan a cabo con la transición cultural y social que ha sufrido el pueblo riograndense, una raza orgullosa de su identidad, deseosa de construir y difundir su legado a quien esté presto a entender y respetar su herencia.

CONTEXTO HISTÓRICO

El riograndense trajo consigo la indumentaria confortable para ser indio, mestizo, gauderio y hacendado. Además de ser considerado un hombre de bien, respetado y justo, (Zattera, 1995) el gaúcho, es afectado por la industrialización que hace mella en el comercio y la cultura tradicionales. Los inmigrantes llegaron a RS con promesas de encontrar las mejores tierras, lo que desató una fase de cambios, alteraciones importantes en la indumentaria, auspiciados por conflictos que se vivían en las inmediaciones y fronteras.

El ejemplo más claro es la bombacha, una prenda que reemplazaría el bichará, que era un pantalón largo, ancho con múltiples preses que era normalmente confeccionado en lino o brin, que tenía mayor proceso de producción, y a diferencia del chiripá, era un poco más justo en las piernas y en la parte del tobillo tenía botones que lo hacían ajustados, acompañado de una camisa con cuello almidonado de percal, chaquetilla fina, chaleco y botas fuertes. Mientras que para las gaúchas, era cada vez más común el uso del vestido, la falda que muchas veces sería estampada y de tejido semi pesado, con volados y fruncidos, blusa con mangas anchas hasta el puño, en la pechera volados, y cinturón ancho que era casi un corset con amarrados de hilos dorados,

chaquetilla fina, calza completa y zapatos cerrados.

El origen de la bombacha tuvo lugar en 1865, con la Guerra de Paraguay, gracias a la coalición entre Uruguay, Argentina y Brasil quienes encontraron la forma de hacer intercambios mercantiles con otros países como Japón y China, generando adaptaciones en el vestido gaúcho, como el uso del fajón en el que el cuchillo era guardado en la parte posterior como símbolo de hombría gaúch

IMAGEN 4



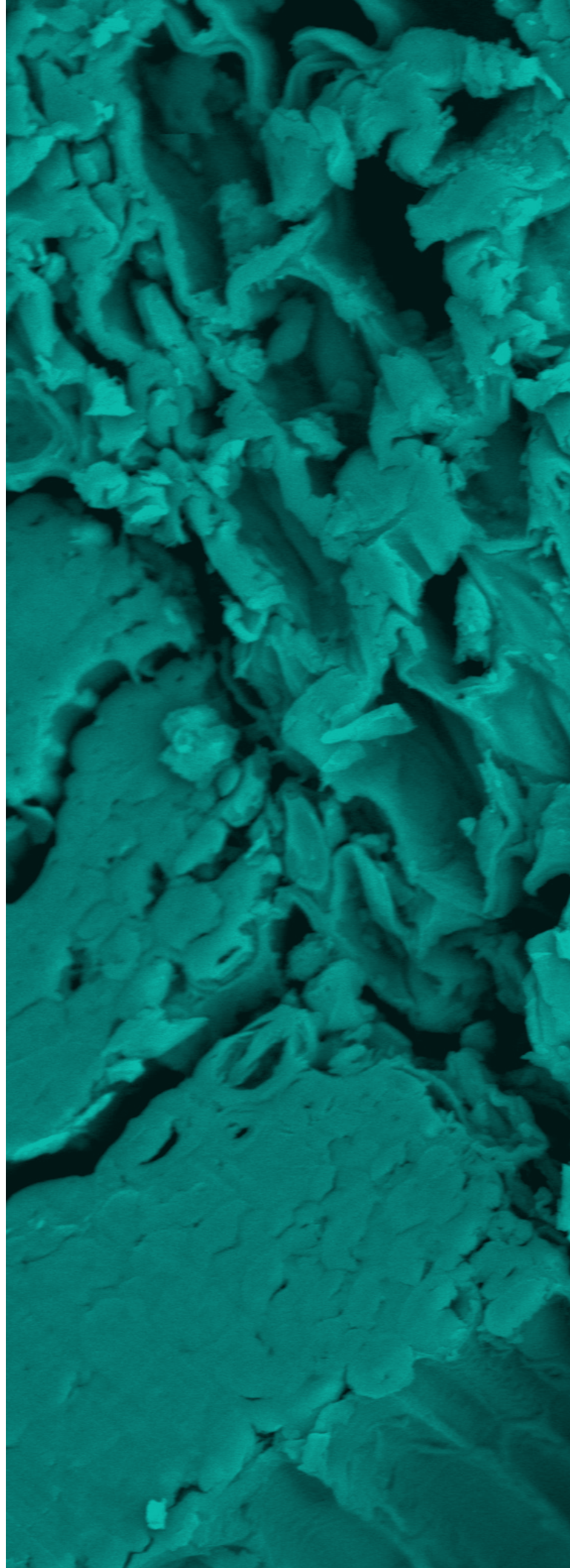
Vestuario Gaucho (Kraus, C. 2010, Obtenida en 2017 de <http://www.santoandre.sp.gov.br/pesquisa/ebooks/365320.pdf>)

Principalmente se desarrollaron cuatro prendas en la historia del estado: El Chiripá que era una pieza de algodón rectangular utilizaba por los hombres, era semejante a una falda pero que era amarrado a las caderas en forma de pañal y asegurado con alfileres o fajas, descende hasta las rodillas y da la impresión de ser estorbosa pero era muy cómoda algunas veces contaba con flecos largos que eran denominados lpotí, también estaba el Tipoy que era un rectángulo de algodón

blanqueado que era costurado a los lados dejando solo espacio para introducir los brazos y el cuello, era largo hasta encima de la rodilla o mitad de la pantorrilla,

Además se le agregaba un cinturón llamado Chumbé que además era acompañado por un crucifijo de palo que utilizaban en el cuello las mujeres para saber si ya habían sido catequizados. Aunque la más reconocida fue el chiripá, la prenda que se convirtió hasta la posteridad en una de las más importantes y que de acuerdo a la observación, hasta la actualidad evolucionó hacia otras prendas pero aún es común en países vecinos como Argentina.

De acuerdo con los relatos de Kraus (2010), una pieza de suma importancia fue el antiguo bichará, dependiendo con la función que se emplearán, el bichará como capa, era un tejido de algodón teñido con diversos elementos como plantas o inclusive barro de los lodazales, en su mayoría era morado, rojo o gris; mientras que el bichará tipo pala, era utilizado como protección para evitar las rozaduras en caballos tras las largas jornadas de cabalgata. Este último era confeccionado en lana, otra de las fibras que en su momento fue más fácil y económica de usar que el algodón, pero que no era muy utilizada en las prendas de vestir, sino en mantas o cobertores llamados Quiyapí.



CONCLUSIONES

De acuerdo con la anterior investigación, los puntos más importantes fueron puestos en evidencia a través de la observación y posterior reflexión; la tendencia separatista que tiene RS y a su vez la forma de auto conservación de dichas conductas, en el que las diferencias geográficas y económicas fueron decisivas desde la colonización hasta la actualidad, en los que también jugó un papel importante, la inmersión de pueblos europeos en el territorio lo que trajo la diversidad étnica, reflejada en la indumentaria y complementos utilizados, en el que el vestuario sufrió variaciones y adaptaciones con el paso del tiempo.

Sin embargo, a través de este proceso se valoran los aspectos que componen esta cultura, las características que han evolucionado y dado un estado rico y próspero, dejando de lado los prejuicios de la antigüedad y dando paso a la generación actual en constante cambio, interesada en la transformación, con el fin de responder a las expectativas de las nuevas generaciones. Pero que a pesar de dichas transformaciones y cambios que sufrió la indumentaria, esta misma se mantuvo como un hito en todos los períodos, en un reajuste al modo de vida, costumbres y estatus socio-económico que tuvo el hombre gaúcho, en la construcción y difusión de su identidad.

Otro aspecto importante es la capacidad de formar estrategias para la conservación de la memoria para las generaciones futuras, y en general para todo aquel que esté interesado en conocer un poco más de la cultura Gaucha. A través de estrategias como las fiestas tradicionales y los Centros de Tradiciones Gauchescas (CTG), en los que se realizan toda clase de

manifestaciones culturales tradicionales que permiten la preservación, transmisión de las actividades realizadas allí como danzas típicas, festivales o simplemente como un símbolo o punto de encuentro para la comunidad, pero que aún más importante: el cambio de una cultura que mantiene la identidad, como uno de los ideales más fuertes del gaúcho, siendo así un ejemplo de suma importancia, para mantener las tradiciones que no solo en Brasil son propensas a perderse con el paso del tiempo sino también en el resto del continente.

Sin embargo como diseñadora de moda en formación, es importante resaltar que a través de una perspectiva académica en Rio Grande do Sul, se establece una mezcla racial muy importante que a juzgar frente a otros estados de Brasil que posee casi la misma densidad poblacional por ejemplo, es el caso de Santa Catarina limitante con RS Y Argentina, no se tiene una influencia tan fuerte de otras culturas nórdicas ni se refleja una identidad tan demarcada como en este estado, teniendo en cuenta que como investigadora también tuve la oportunidad de conocer este estado y tener contacto con habitantes y otros diseñadores que vivían allí, es el caso del profesor Cristian Metz (2017) especializado en patronaje, y profesor activo de la carrera de Diseño de Modas, en la Universidad UNIVATES.

Quien a través de su experiencia como docente realizaba una ponencia en el auditorio de dicha universidad en el que se relataba cómo de importante y representativo era el sector de la moda y en el caso de UNIVATES, que por aquel entonces (año 2017) había recibido una condecoración por excelencia académica en este programa, tenía gran acogida

e importancia gracias a una identidad cultural tan marcada y contrastante frente a las propuestas de otras instituciones a nivel Brasil, ya que gracias a la investigación y la búsqueda de alternativas que fomentaban las tradiciones ancestrales de los habitantes era posible reflejar aquellas raíces en el estado y realizar un trabajo de conservación a la memoria que era muy fuerte a comparación de otros estados, ya que también existían políticas de conservación cultural implantadas por los gobernantes del estado.

Sin embargo, también es importante resaltar que existen razones claves en este estado que permiten generar una continuación en el ámbito de la indumentaria, que se transmiten características del gaúcho del siglo XIX al gaúcho del siglo XXI, y que estos aspectos a través de la observación fueron evidenciados en la forma de vida de los riograndenses, que también de acuerdo con Lazzari (2017).

La agro economía es la base fundamental del crecimiento económico; ya que el PIB se basa también en la exportación de carnes rojas y alimentos que han aumentado en un 2,7% gracias a las características geográficas que han permitido el aumento en las plantaciones y cría de animales, y que esta forma de producción del sector agrícola y bovino se ve traducido en la conservación de las tradiciones paralelas, en el caso de la indumentaria tradicional ya que los jóvenes gaúchos ven este crecimiento económico como una oportunidad en la productividad económica que también es ampliamente apoyado por las políticas de la región, lo que permite también que estos jóvenes tengan la posibilidad de continuar y/o evolucionar las tradiciones ancestrales

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Jung, C. 1969 Los arquetipos y lo inconsciente colectivo. Zurich-Suiza. Editorial Trotta
- Dacanal, JH. 1992 Rio Grande do Sul: Imigração é colonização. Porto Alegre. Mercado Aberto.
- Zattera, V. 1995 Gaúcho - Vestuário Tradicional e Costumes. Rio Grande do Sul. Universidade de Caxias do Sul
- Zattera, V. 1989 Traje típico gaúcho. Rio Grande do Sul. Universidade de Caxias do Sul.

ARTÍCULOS DE INTERNET

Kraus, C. 2010 As tradições gaúchas e sua racionalização na modernidade tardia. UNESP. Obtenida en 2017 de: <http://www.santoandre.sp.gov.br/pesquisa/ebooks/365320.pdf>

Hernández Sampieri, R. 2010. Metodología de la investigación. Obtenida en 2017 de: https://www.esup.edu.pe/descargas/dep_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf

Betáncor, M. 2013 ¿Identidad Gaúcha?: Rodríguez o Benjamín Otalora. Universidade de Caxias do Sul Obtenida en 2017 de: <http://ucs.br/etc/revistas/index.php/antares/article/viewFile/2206/1318>

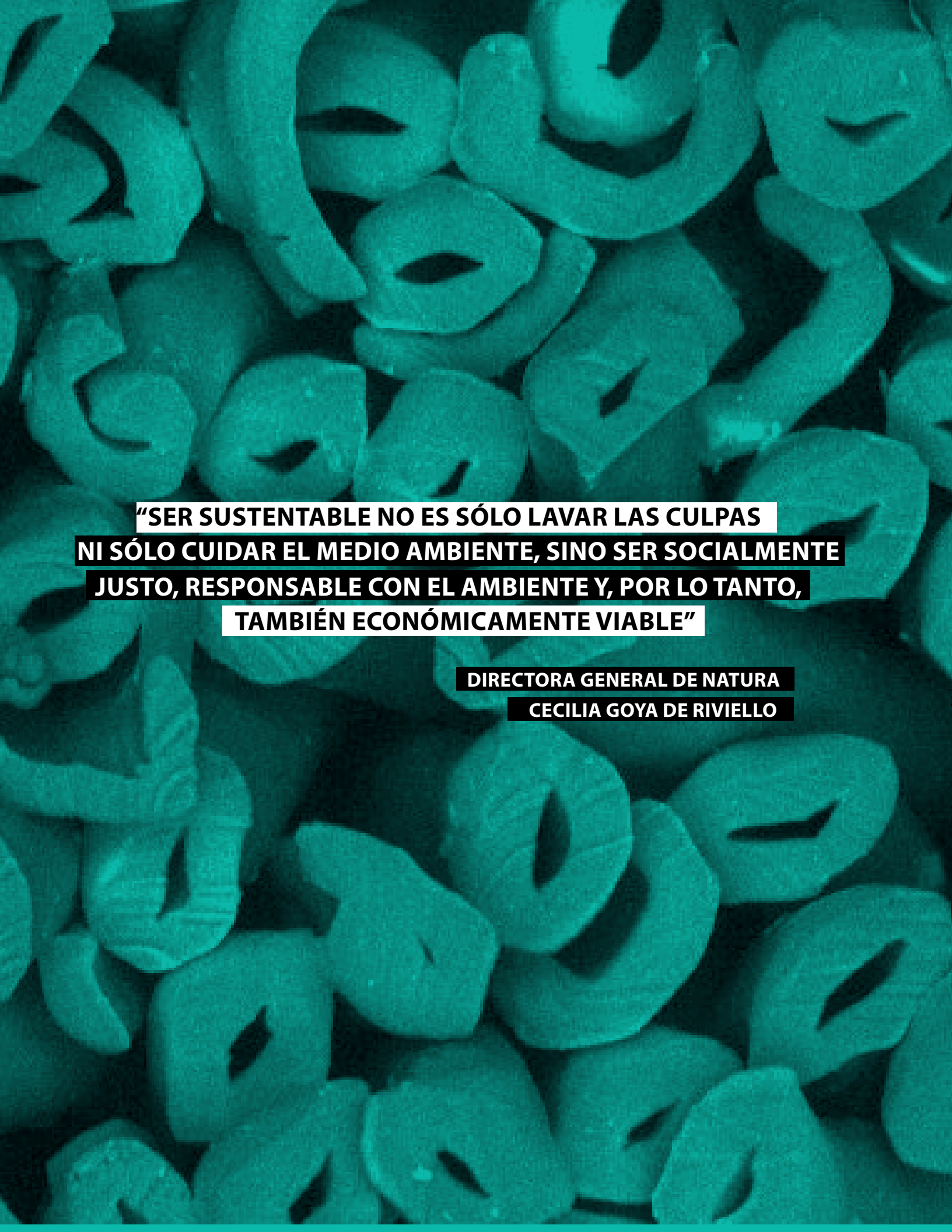
Lazzari, M. Perspectivas para a economia gaúcha em 2018. Ano 27 nº 01 – 2018 Obtenida en 2017 de <http://carta.fee.tche.br/article/perspectivas-para-a-economia-gaucha-em->

Savaris, C. 2010 O tradicionalismo gaúcho no século XXI.

Presidente do MTG Obtenida en 2017 de: <http://www.mtg.org.br/public/libs/kcfinder/upload/files/EDITORIAIS/O%20TRADICIONALISMO%20GA%3%9ACHO%20NO%20S%C3%89CULO%20%20XXI.pdf>

Forma de citar el artículo:

Camargo, L. (2017). Análisis cultural de la comunidad gaucha. Revista- INNMODALAB (2) 51-62

The background of the entire image is a close-up, high-angle shot of numerous green coffee beans. The beans are densely packed and fill the entire frame. They have a vibrant green color and a slightly textured, wrinkled surface. The lighting is soft, creating subtle highlights and shadows that emphasize the natural shape and texture of the beans.

**"SER SUSTENTABLE NO ES SÓLO LAVAR LAS CULPAS
NI SÓLO CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE, SINO SER SOCIALMENTE
JUSTO, RESPONSABLE CON EL AMBIENTE Y, POR LO TANTO,
TAMBIÉN ECONÓMICAMENTE VIABLE"**

**DIRECTORA GENERAL DE NATURA
CECILIA GOYA DE RIVIELLO**